

ENSAYO

DEMASIADA MUERTE EN EL MEKONG

Se edita en español el libro del corresponsal en Asia que cubrió el genocidio camboyano



«EL RÍO DEL TIEMPO»
Jon Swain
GATOPARDO
264 páginas,
20,95 euros

En 1984 se estrenaba «Los gritos del silencio», que obtuvo tres Oscar de los siete a los que aspiraba; la película recreaba reportajes de periodistas como Sydney Schanberg, del «New York Times», y Jon Swain, que trabajaba como corresponsal «freelance» para el británico «Sunday Times», los cuales cubrieron lo acontecido durante el régimen de los Jemeres Rojos de Camboya. Así se llamaba la organización guerrillera que, tras la guerra de Vietnam, alcanzó el poder en 1975 imponiendo una dictadura basada en evacuar las ciudades y regresar al orden agrario ancestral. La opresión a la población, mediante trabajos forzados, torturas y crímenes sanguinarios, duraría cuatro años, cuando Vietnam intervino militarmente en el país.

Pues bien, los dos periodistas citados decidieron permanecer en Nom Pen cuando la ciudad fue tomada, poniendo sus vidas en peligro de forma extrema; de

hecho, Swain sería capturado y sentiría cómo le apuntaban con una pistola en la cabeza, aunque milagrosamente sobreviviría a la situación. Hoy, «Los gritos del silencio» es todo un clásico del cine contemporáneo; y lo mismo podría decirse de «El río del tiempo» (traducción de Magdalena Palmer), formidable crónica de guerra que tiene al Mekong como gran referencia personal, preciosamente íntima, un río que le enseñó todo de la vida y de la muerte al autor y que «acabaría convirtiéndose en algo más familiar de lo que es el Támesis para muchos londinenses».

Swain, criado entre Inglaterra e India, y ávido de aventuras, llegó desde París a esas remotas tierras cuando Indochina estaba en guerra, en 1970, y veinticinco años después la nostalgia por lo vivido le llevaba a escribir sobre el deseo de volver a aquella Camboya que le secuestró el alma para siempre: «Las calles perfumadas de Nom Pen; la simplici-



SOBRE EL AUTOR

Jon Swain (Londres, 1948) recibió el Premio del Periodista Británico del Año tras publicar «El río del tiempo» en 1995

IDEAL PARA...

conocer el punto de vista profundo y directo de un corresponsal de guerra que se enfrentó a situaciones terribles

UN DEFECTO

Ninguno que reprochar. Tal vez la edición podía haber incluido fotografías u otros documentos

UNA VIRTUD

La visión melancólica del autor de un país que adoró y donde encontró el amor, y que sigue evocando con cariño

PUNTUACIÓN

10

dad de las aldeas a orillas del Mekong, rodeadas de bananeros, mangos y cocoteros; el esplendor de la jungla; los arrozales, verdes como prados; las mujeres exquisitas...».

Bautismo de fuego

Esa perspectiva adoptada desde el lejano recuerdo embellece una narración que siempre es tan espléndida como dura, desde que Swain llega con su Olivetti portátil y una cámara, con el pretexto de que ha estallado un golpe de Estado del que hay que informar, y enseguida estrecha lazos de amistad con colegas de profesión y trabajadores locales. Swain cuenta su bautismo de fuego, su primera zambullida en el Mekong, la primera vez que vio a un soldado muerto, su primera vez temiendo ser atravesado por una bala por parte del Viet Cong (Frente Nacional de Liberación de Vietnam), hasta que tales escenas se van convirtiendo en rutinarias, con la salvedad de evasiones como el sexo y el opio. «Los periodistas despreciaban el peligro y apenas se daban margen de seguridad», escribe antes de recordar un accidente en coche por culpa de una mina por haber desafiado a la suerte. Él pudo contarlo hasta componer este potentísimo testimonio repleto de belleza y terror.

T. MONTESINOS

NOVELA

UN VIAJE AL VACÍO Y AL AMOR



«VOSS»
Patrick White
IMPEDIMENTA
528 páginas,
26,95 euros

«Voss» es una de las novelas medulares de la literatura australiana. Publicada en 1957 (quinta obra del autor), en ella Patrick White se basa en la peripecia que a mediados del siglo XIX realizó Ludwig Leichhardt, un explorador alemán que se propuso cruzar el continente australiano sin la ayuda de un mapa y desapareció sin dejar ningún rastro, para urdir una trama densa, profunda, que se interna en el corazón del ser humano como quien ingresa en una zona oscura e incierta, con los ojos bien abiertos y guiado nada más que por la intuición de la mirada.

Inspirada, pues, en la leyenda de este explorador y naturalista a quien Patrick White ofrece el

título del libro, la novela se asemeja, durante los primeros pasajes, a un intenso cuadro realista, pues se centra en los preparativos de la aventura de Voss y en detalles de todo tipo, como los esfuerzos por reunir a los colonos y al par de aborígenes que lo acompañarán en la expedición en la que se encontrarán con toda clase de adversidades: sequías, tierras empantanadas, la lluvia persistente y el dificultoso barro.

La huérfana Laura

No obstante, a través del desarrollo lento de la trama poco a poco se va desvelando que, detrás de esta puesta en escena, se esconde el corazón secreto, el centro neurálgico de la novela: la relación que Voss mantiene con Laura, la sobrina huérfana del adinerado Edmund Bonner, que es quien financia, entre otras cosas, la expedición del alemán. La relación, tormentosa, conflictiva, hecha de ausencias y presagios, funciona entonces como una metáfora del doble viaje emprendido por Voss: un viaje hacia el continente y, al mismo tiempo, un



SOBRE EL AUTOR

Patrick White (1912-1990) publicó su primera novela, «Happy Valley», en 1939. En su obra también destacan «El árbol del hombre» y «El jardín colgante».

IDEAL PARA...

comprender la narrativa australiana del último siglo

UN DEFECTO

Ninguno que llame la atención

UNA VIRTUD

La novela tiene un personaje que es todo un héroe entregado

PUNTUACIÓN

9

viaje al continente de una mujer y su destino. La novela presenta a veces un paisaje que resulta desolador, desgarrador, especialmente cuando los personajes principales gravitan alrededor del vacío y el amor, aunque también ofrece momentos en los que el valor y la obstinada voluntad pueden ser, quizá, la conjura más eficaz para la inquietante realidad que a ambos se les presenta.

Más allá del tema, y de los años que han pasado desde su publicación, «Voss» es una novela que sorprende por la modernidad de su estructura (una trama bien hilvanada con variados recursos) y por la riqueza que desprende su lenguaje (en una excelente traducción de Raquel Vicedo). Todo ensamblado, además, dentro de una historia que atrae por su absorbente magnetismo, por la fuerza de la prosa torrencial de White (que se alzó con el Nobel en 1973) y porque se sostiene sobre el carácter de un personaje tan temible como atractivo, hecho de hambre, deseo y redención.

D. GÁNDARA

ESCAPARATE



«¿DÓNDE ESTÁS?»

Bea Enríquez
SALAMANDRA
GRAPHIC
224 páginas,
20 euros

Esta novela gráfica, ganadora del Premio Internacional de Novela Gráfica Fnac-Salamandra Graphic, cuenta el día a día de Bea, desde las situaciones más mundanas hasta los viajes, las rupturas amorosas o la muerte de una mascota. Las ilustraciones de Enríquez son sencillas, pero llenas de color y de detalles que merecen la pena explorar.



«Y ELLOS TAMBIÉN QUERÍAN»

Ernesto de la Fuente
AUTOEDICIÓN
285 páginas,
10 euros

Ernesto de la Fuente estudió en Madrid Ingeniería Aeronáutica y desde niño le atraen la historia, la biología, la tecnología y la política. Ésta es su primera novela, una obra de política-ficción en la que los avances han llevado al hombre a poder vivir más de 200 años y disfrutar de un gobierno mundial. D. M.

LOS + VENDIDOS

FICCIÓN

- 1 «Yo, Julia», de Santiago Posteguillo (Planeta).
- 2 «Finales que merecen una historia», de Albert Espinosa (Grijalbo).
- 3 «Tú no matarás», de Julia Navarro (Plaza & Janés).
- 4 «Los señores del tiempo», de Eva García Sáenz de Urturi (Planeta).
- 5 «Un mar violeta oscuro», de Ayanta Barilli (Planeta).

NO FICCIÓN

- 1 «Breves respuestas a las grandes preguntas», de Stephen Hawking (Crítica).
- 2 «La tinta de mis ojos», de Aitana Ocaña (Alfaguara).
- 3 «21 lecciones para el siglo XXI», de Yuval Noah Harari (Debate).
- 4 «Sapiens», de Yuval Noah Harari (Debate).
- 5 «El mar sin fin», de Roger Crowley (Ático de los libros).

Casa del Libro,
El Corte Inglés y FNAC